

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

利茂國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

廣濟中西藥行
K'ONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣製藥經驗
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流膿後發時全愈
免至延誤子孫
通方知妙入神
用買者自理照章
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人
代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜
住有梳梳行二樓細夾片
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

LEONG'S HAT SHOP
477 Main St. Vancouver, B.C.

快捷送到
於雲·高文·於雲司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
111 Main St. M.A. 3171
Vancouver, B.C.

敬頌國醫師惠謙氏
有前患腎臟炎屢經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈仍不達功同再造其醫術高超確為海外醫學界之翹楚感德之餘特刊報端以誌頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部合格中醫醫生曾留亞力山大醫學院醫學博士
街四四式號電話 TA. 9657
雲培馬光德謹頌

紐約郵政局長 讚揚華僑進步
華埠郵局昨月新張
紐約訊。紐約郵政總局局長薛化昨日讚揚華人在紐約社會之地位日臻進步。並希望新開張之華埠郵政分局。能達到真正服務僑胞之目的。

華埠新郵政局。地址為披露街十二號。於昨月廿八日正式開幕。一切儀式。由紐約郵政總局長薛化親自主持。典禮於正午十二時舉行。秩序包括薛化夫人剪綵。華僑小姐司徒麗雲獻花。華裔退伍軍人會升旗。中華公所主席李覺之演講等。郵政總局長在簡短致詞後。即介紹到會之中西來賓與眾相見。其中有國會議員。地方法官。紐約郵政總局副局長等。

在開幕典禮中。參觀之僑胞約三百人。除一部份坐在新郵局門前街心外。其餘皆圍立街道兩旁。十分熱鬧。典禮於十二時廿分結束。中華公所隨在太平洋酒家歡宴中西貴賓。而新郵局內寄信聲聲。包括中西男女。已排成長龍。向郵局窗口進行交易。

水仙花節慶會徵聯
設獎品多項歡迎各地文友參加
檳香山訊。中華總商會第七屆水仙花節慶會。為宣揚祖國文化及引起文人墨士慶祝仙花節之興趣。特發起徵聯紀其盛。并禮聘本埠中山學校校長楊剛存。光中學校校長黃仲乾評閱。分東西兩榜。聯首為「節趁仙花同集慶」。卷費免收。
Somerset-Vista Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

乾坤大補丸
固本培元 起衰振疲 男女老幼 四時咸宜
每樽一百粒 可供一百天服用
正價七元五角 郵費五角 函購試服 請購銀行或郵局銀票寄來 即可迅速寄上 一月內不滿意寄回 藥原銀奉還
Somerset-Vista Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

沉醉軟紅裙 二集 七十九
靈蕪生著
拾此以去。不復在此為無趣之人矣。明珠大驚曰：「游哥。爾竟離此而去耶？爾離此而去。我將往何處得見游哥之面？」陸游曰：「爾我處境。可以一相見爭如不相見。有情若無情。」陸為贈。我既去此。當遠走高飛。天空海闊。無復相見之期矣。」明珠曰：「如此則令吾大失望矣。」陸至此。女散文家尚明輝忽入。親視明珠在。迴身欲出。陸游呼之曰：「明輝。爾來！明輝至床前。陸游握其手。以目向之示意曰：「爾其告明珠小姐。吾二人非已訂婚乎？」實則陸游與明輝。本無其事。不謂陸游有意與明珠絕。故為是言。明輝聞亦覺陸游者。聞其語。立應之曰：「然。吾二人已訂婚矣。」

蘇又允釋德俘
西德。波昂九日美聯社電。西德外交部公佈。蘇聯已答允繼續將德國戰俘釋放。謂。蘇聯會於下星期二。將六百名戰俘遣送至西德邊境。蘇聯會將戰俘九千六百廿六名釋放。現在僅有五千八百廿六名釋放云。

東南亞僑生返大陸 人數急劇減少
新加坡泛亞社電。設在此經售荷蘭輪船之華僑。及芝華尼號客票之代理行稱。自星島定船票。前往中國大陸之華僑學生。日形減少。過去馬來及東南亞各地僑生。每次搭乘此兩艘輪船中任何一艘離星島。前往中共區者。常達兩百人左右。而現時則已慘降至十人左右。於是三期三號離星島之芝華尼號。總共有馬來及印尼僑生十名。

大福藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 化妝香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

沉醉軟紅裙 續
明珠其晶瑩淚眼突以望尚明輝。復望陸游。問曰：「哦。爾二人已訂婚矣。爾彼望事有不盡然。實則陸游與尚明輝之訂婚。本無其事。不過故為是言。以杜絕明珠之希望而已。本來陸游亦萬分不忍承認其事。重傷明珠之心。顧念已與明珠。實富懸殊。而即次通之性情。允為固執。彼此戀愛。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館「雲培著名大筵小酌」隨時應命上等廚師 烹調巧精地方雅潔 招呼更誠 貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 121
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

周愛權
精配各種時時眼鏡 兼修鑲製之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

沉醉軟紅裙 續
明珠其晶瑩淚眼突以望尚明輝。復望陸游。問曰：「哦。爾二人已訂婚矣。爾彼望事有不盡然。實則陸游與尚明輝之訂婚。本無其事。不過故為是言。以杜絕明珠之希望而已。本來陸游亦萬分不忍承認其事。重傷明珠之心。顧念已與明珠。實富懸殊。而即次通之性情。允為固執。彼此戀愛。

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 小腸疝氣丸 消粒解毒丸

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL

存架衣服散 褲等大平賣 請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

本店新到大批電報雜誌 歡迎長期訂閱 種類繁多 不能盡述 目錄詳取 國際電影 全部七卷及黑白明星照片內容豐富每二毛半 香檳雜誌一題目下三十餘種雜誌類內容最充沛的一本每三毛 中聯電報 完全電影介紹及明星相片每二毛半 西點 世界趣聞 小說教育等 每三毛 月月紅 大家看 每三毛半

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味潔淨 地方雅潔 招呼妥當 大膳小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Peston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元五角每打拾五元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Kennedy
每樽壹元二角五分
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元二角五分
藥學小心配合 洗非林及晒相

專家 驗眼 較眼 氏律古
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TATLOW 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及廚房。每月收入約六百拾元。取價參萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男若發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女若發育太過宜鴛鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退還決不食言

陽痿露 一料三毛 主治 陽痿不起起而不堅而
殖陽痿起絕無遺精夜尿尿必堅而且耐久
戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身百試百驗
消痔水 一料五元 一毫 萬靈丹 一料五元 一毫
頑癬水 一料五元 一毫 戀情素 一打八元 一毫
育龜丸 一打五元 一毫 消癰丸 一料拾元 一毫
壯氣斷根丸 一料五元 一毫 五蛇膏 雙式元單壹元

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
諸君注意：如蒙光顧請此各種實效良藥者一概請由 信館交易便妥

秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏 每盒貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實效拔毒生肌口散 每料銀拾元
內外痔大便下血丸 每樽四元 外痔痔神效消痔散 每料七元
本醫生醫務所遷往打街東門牌百三十九號亞洲旅館三號房
電話 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲培代理處 金利源 廣萬生

李家園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩章 土產
瓜菜 上市
老身 冬瓜
上灰 冬瓜
靚兆 菜

大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

SUNBEAM BREAD

新邊麵包
美味鮮

雲卓伊頓公司
T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百
貨公司交易
便得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國繭綉
男女絲巾
男女搭巾
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

函索即奉
目錄印備
聯活司啓

Player's "MILD"



NAVY CUT CIGARETTES MILD

最溫和及最
美味之煙仔

蘇將香蕉皮製粉
反運回粵銷售

共幹宣傳稱爲天上有地下
無出品堪稱妙人妙語
順德訊。順德產香蕉。中共
年大獲搜利。貢獻老大哥。致鄉
人亦難一嘗。祇有蘇聯銷流不盡。
將之製成香蕉糕及香蕉粉。運銷各
地。連廣州亦有分銷。中共反代主
子宣傳。謂香蕉糕(老大哥)製成糕
粉後。功用比新鮮者更大(?)除能
殺滅傳染細菌外。大小人食之。可
杜腸虫。尤對嬰兒爲無上食品。每
飯予以一茶匙。一月可肥大兩磅等
語。此輩虛無飄渺之宣傳。令人失
笑。又稱香蕉皮最富殺菌力。你們
見過香蕉內外有過過虫麼?即聽任
其爛至入內。亦未見過虫。可以
見之。但蕉皮含有何種成份學理。
中共無法化驗分析。從無宣佈。可
知其科學絕對幼稚。共幹又道。我
們粵人食蕉皮。殊屬可惜(未完)

穗蘇展會展期半月
證件由領事掌管

即獲准亦祇限於晚間飯後。外
出時不得超過四小時。何乃急
乘三輪車赴西區石橋巷。歸家晤妻
。抵家時。室門虛掩。何乃推門直
入房中。豈料不看猶可。一看之下
。真如俗語所謂「洋塘佬耕仔」愈
。愈驚!

自內打將出來。幸得妻室阻止
。蓋劉氏正與一壯漢並臥床上登
。股交也!何親此情形。正擬向妻
。詰問同睡者爲何人?詎說時遲。那
。時快。何之入房已被壯漢所見。不
。問情由。立從床上躍起。執何揮拳

國內新聞

痛毆。指爲偷香夜闖園房。何猝遭
此變。無名火起三千丈。奮拳迎擊
。二人正當埋身肉搏之際。劉氏急
起床將壯漢喝住。謂此乃伊之丈夫
。切勿誤會!壯漢始言。始住手反
身入房。在床上取同一槍插於腰間
。披上外衣。出門揚長而去。何親
。此。知該壯漢乃非普通老百姓。而
。爲當今有威有勢人物。今妻與之
。親密。在環境形勢下。對已至爲不
。利。若與之爭論。更恐招致危險。
。遂憤然拂袖而出。雖爲劉氏追出。
。牽衣解釋謂壯漢乃有力之人。他
。是無可奈何。問中與之「應酬」。並
。非變心云。但還等語。微特得不到
。何之同心轉意。祇有更使何不甘心
。而已。何遭此意外刺激。返回「招
。待所」歸後激憤不能入寐。翌日
。仍隨大隊集體行動。第三日重返外
。洋。據何某對人言。渠決不容有妻
。如此。除即日去函彼妻聲明和之脫
。離夫婦關係外。並將於日開報章刊
。登離散事。不再爲劉氏爲其妻室
。云。此亦一小小有趣插曲也。(續完)

活民氏
Wood Man Shee
889 Main St.
Winnipeg, Man. Canada

加拿大

「神效藥品」
治癢丸
專治久年血毒癢症
專治久年奇癢之症
專治身痛骨痛之症
每樽銀三元五
白毒水 七天全癒
每樽五元
郵費買者自理

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
地址九三三街市定街東四三〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

各稅項 會計審計
帳目審核 無不勤謹

華新書局

大新新書到了

民國四十五年普天同慶圖書一元
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費
一毛 中國戀愛的故事全套五元
特價三元五 美加華僑百年紀實
吳尚德語大辭典
中國成語大辭典
詳註春秋左傳句解上下
新式廣註寫信百法 一元四
求孕與避孕 六毛五
幽默大師雙三編正傳 三册 八毛
我的從影生活。電影技術漫談各一
元
禱正續。 明月冰心 碧侶著 一元九毛
苦杯正續 碧侶著 一元九毛
奔正續 碧侶著 一元九毛
驚夢記一元一五 鬼物留痕册五毛
香屍月下遊 二册 五毛
風塵雙女俠 三册 一元二五
荒山奇俠 八册册 三元一
小俠槍文田 五册册 一元九毛
子母鴛鴦 五册 一元三五
怪盜雄新 四册 一元一

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
音響器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此貨即九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
送禮佳品
生晒糯米
生晒糯米
糖羌糖菓
各種名茶
顧綉織品
江西瓷器
水仙花頭
各式俱備

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B. C.

圖書目錄印備歡迎取閱

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于細街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單。真
論郵匯電匯
。均能轉駁
。妥當。價格
。相宜。歡迎
。華友時蓄。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER, B. C.

明發新 奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌瘡爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

GB
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

Teddy the Toaster says

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

陳家巷 歸參
腎虧陽萎
神經衰弱
未老先衰
夢遺早洩
夜尿冷汗
貧血失眠

老少咸宜
四時可服

明發新 奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌瘡爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
午連遮錶仔
純銀器具
送禮物品 非常豐富
司公飾首卜利顯

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

新到大幫
雙喜牌
雙喜牌
米 絲
國祖到新
貨雜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TA 1754

健胰
治底
藥聖尿甜療治底
號五零百三中道輔德港香：行發總
理代總司公行和中華哥溫大拿加

明發新 奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌瘡爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

司公限有信國坤雲
Kuo Sun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到 著名好米
雙K牌超等長身絲苗

TEXAS PATNA RICE
EXTRA FANCY
超等
絲苗 (KK) BRAND
100 LBS. NET
COMET RICE MILLS, INC.
HOUSTON, TEXAS

易好成粒
煮飯成珠

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

一九五六年精美月份牌大贈送
一九五五年早造暹羅壹占米

特別大廉價

五十磅庄 **特價** 每包五元七毛半

舊穀新車 保證好飯
欲買平米 捷足先到
滿載榮歸大吉勝已抵埠上市

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不燒喉
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

永茂居老酒庄 露披



裝修水龍煤氣暖氣

本公司專門裝修水龍水廁各種暖氣
裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝
或新裝或修其均工精價廉華友賜顧
隨時應命

Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA-2927

堂仁壽余
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.

斷心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細函索即奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

本報館董事局明年新職員已選定

本報館董事局。依照歷屆選舉規程。照例在第二區。早日選出候選。人。然後再由全加黨社選。並指定於雲坤連任紀念禮。即席開票。再由全加選出之人。互選局長與書記。昨日互選完畢。獲選局長王華進君。書記伍澤源君。董事周新和。周玉生。劉洪浩。簡建平。鄭忠梅。周朝錫。李業森。候補董事蘇觀法。鄭其海。咸慶得人。並照定例。於每年二月開會。星期。舉行交代云。

華人之友章路慎 請我華僑投他一票

西人章路慎。曾由雲坤金禧時。間至前年。一連擔任四任市參事。在任期間。為華僑服務甚多。在市參會。為華人爭取平等待遇。凡有利於華人之。盡力以副。華僑請其為入籍保證者。亦樂為効勞。近三三年來。任市民團結會主席。以打破各切種族歧視為主旨。最近又領導各民。族宗教教育團體代表多人。內有全加中華總會館常務委員。赴域多利。向卑詩省政府各部廳長。請願。俾本省居民。無分宗教。種族。或膚色不同。得同享公平服務。住居。與事業平等。其志在造福人羣。章路慎於是屆雲坤市選。報名為市參事候選人。請我華僑。於拾四日市選投他壹票。如能獲選。則華僑多一助手。在市議會多一良友也。

第一家製臘廠
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街定市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

隆冬時期 送禮佳儀
△冬季大平賣一個月
由十二月一號起至十二月卅一號止
加拿大特價目 本週國另計

鴨白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅一元
牛肉干	每打三元
牛肉干	每打一元

價銀有限 何物如之

台山總會館啓事

本總會館現年職員行將期滿。依章選定新職員接任。茲定本月十一日召開全體僑選舉大會。時間由下午三時開選。至九時揭曉。凡我邑僑。希祈踴躍投票。幸勿放棄為盼。十二月九日

「青聯特刊」徵稿啓事

元旦且來臨了。又欣逢青聯成立二週年紀念。故此「青聯」還是如去年一樣。除隆重地舉行慶祝會外。並將出版「青聯特刊」。

基於我們「青聯」的組成。是團結僑胞。所以公開徵求稿件。以資充實「特刊」內容。從而使這「特刊」成為羣眾讀物。

茲將徵稿細則列下
①歡迎有關華僑社會和青年生活問題的文章。
②歡迎短篇小說。諷刺和雜感文。
③來稿刊登與否概不退還。如有聲明及付來郵費則例外。
④來稿請寫明地址及姓名。以便特刊出版後寄上一份酬謝。
⑤截稿日期。十二月廿四日。

來稿地址 Y.C.C.A.
P.O. Box 284
Vancouver, B. C. Canada
加拿大華僑青年聯誼會宣教師部啟

雷根翁又乘機飛港

利僑貿易行東主雷根翁。多財善賈。時常往來香港美洲。經營商業。亦洪門黨社叔父也。近以商務關係。於十號下午二點。乘機回港。此行。此間連權社於昨九號晚九點

利昌同
LEE HONG CHONG
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大幫
雙水仙花
荔枝干
糖薑
登市

注意！注意！
巨帮 (生) (羌) 湧到

久已吃香美洲之
味香國南洋萬里望補腎花生供市
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

請來幫襯
價目表印就
函索即寄

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備

新到無敵大偵探
分訂四集平賣一元
無敵大偵探續編
分訂三集特價八毛

新到無敵大偵探
分訂四集平賣一元
無敵大偵探續編
分訂三集特價八毛

真純信花舖
電話 Cherry 0947
電話 Cedar 5304

2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

店旅大花蓮 Lotus HOTEL
店旅滙老百 Broadway HOTEL

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445